Genie
A TEREX BRAND

Manualul de operare

Interval de numere de serie

Z®-33

DC Power

CE
UK
CA

cu informații
privind
întreținerea

Traducerea instrucțiunilor
originale
Second Edition
First Printing
Part No. 1315871ROGT

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul 5
Siguranță generală 7
Siguranța personală 10
Siguranța zonei de lucru 11
Legendă 19
Comenzi 20
Verificări 25
Instrucțiuni de operare 38
Instrucțiuni de transport și ridicare 46
Întreținere 49
Specificații 51

Copyright © 2014 Terex Corporation

Ediția a II-a: Primul tiraj, Septembrie 2022

Genie și „Z” sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. și multe alte țări.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

UKCA Reglementări (de siguranță) privind punerea la dispoziție a mașinilor 2008

Introducere

Despre acest manual

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acest document este un manual cu instrucțiuni de utilizare și de întreținere zilnică destinat utilizatorului sau operatorului unui utilaj Genie.

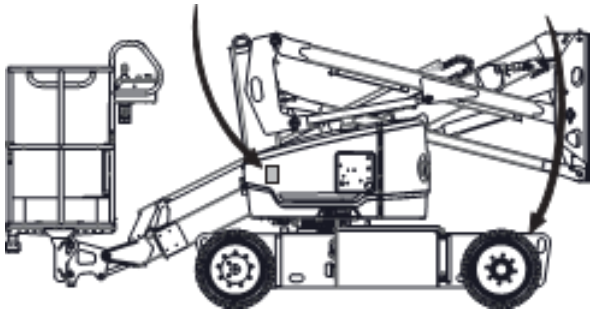
Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului și trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați compania Genie!

Identificarea produsului

Numărul de serie al utilajului se găsește pe eticheta cu date tehnice.

Etichetă cu date tehnice (aflată sub capac)

Numărul de serie este marcat pe șasiu



Utilizarea stabilită de producător și ghid introductiv

Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană. Înainte de a folosi utilajul, operatorul trebuie să citească și să înțeleagă acest ghid introductiv.

- ☑ Fiecare persoană trebuie să fie instruită cu privire la utilizarea unei platforme mobile de lucru la înălțime (MEWP - Mobile Elevating Work Platform).
- ☑ Prezentarea unei astfel de platforme trebuie făcută fiecărei persoane autorizate, competente și instruite.
- ☑ Numai personalul calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj.
- ☑ Operatorul trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul de operare.
- ☑ Manualul de operare se găsește în spațiul pentru păstrarea manualului, pe platformă.
- ☑ Pentru utilizări specifice ale produsului, consultați secțiunea **Contactarea producătorului**.

Introducere

Simbolurile pentru comenzile de la nivelul platformei și mișcările asociate ale utilajului:



Nivelare platformă



Urcare/coborâre braț principal



Rotire placă turnantă



Extindere/retragere braț principal



Urcare/coborâre braț secundar

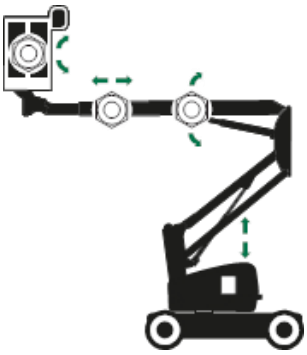


Deplasare înainte/înapoi

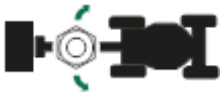


Direcție dreapta/stânga

Simbolurile pentru comenzile de la nivelul solului și mișcările asociate ale utilajului:



Nivelare platformă, extindere/retragere braț principal, ridicare/coborâre braț principal, ridicare/coborâre braț secundar



Rotire placă turnantă

Funcțiile și mișcările secvențiale:

- Deplasare și direcție.

Funcții interconectate:

- Viteză de deplasare cu platforma ridicată.
- Viteză de deplasare cu platforma ridicată, în poziție înclinată.
- Activarea funcției de deplasare când brațul este rotit dincolo de una dintre roțile conduse.
- Toate comenzile de la nivelul platformei și solului.

Limitări privind utilizarea:

- Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.
- Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Distribuirea de broșuri și conformitatea

Genie acordă importanță maximă siguranței utilizatorilor produsului. Genie folosește diverse broșuri pentru a le transmite reprezentanților și proprietarilor de utilaje, informații importante referitoare la siguranță și produse.

Informațiile din aceste broșuri se referă la anumite utilaje identificate prin model și număr de serie.

Distribuirea acestor broșuri se face celui mai recent proprietar din evidențele companiei și reprezentantului care a făcut vânzarea, prin urmare este important să vă înregistrați utilajul și să vă actualizați datele de contact.

Pentru a garanta siguranța personalului și utilizarea fiabilă neîntreruptă a utilajului, trebuie respectate instrucțiunile din broșuri.

Pentru a găsi orice fel de informații disponibile pentru utilajul dvs., accesați www.genielift.com.

Contactarea producătorului

Uneori, s-ar putea să fie necesar să contactați compania Genie. În acest caz, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului și numărul de serie al utilajului și trebuie să furnizați numele dvs. și datele de contact. Motivele minime pentru care trebuie să contactați compania Genie:

Raportarea unui accident

Întrebări referitoare la utilizările produsului și siguranță

Informații despre standarde și respectarea reglementărilor

Modificarea unor informații referitoare la proprietarul actual, cum ar fi schimbarea proprietarului sau modificarea datelor de contact. Consultați secțiunea Transferul proprietății de mai jos.

Transferul proprietății

Acordați câteva minute actualizării informațiilor privind proprietarul, astfel încât să aveți certitudinea că veți primi informații importante privind siguranța, întreținerea și utilizarea utilajului dvs.

Înregistrați-vă utilajul pe site-ul www.genielift.com sau prin telefon, sunând la numărul 1-800-536-1800.

Introducere



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare și pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator și reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori și cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

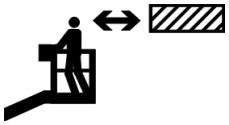
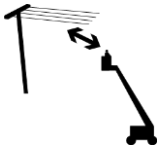
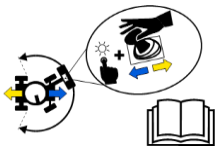
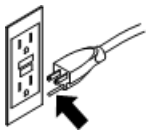
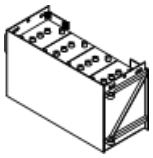
⚠PERICOL Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠AVERTISMENT Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

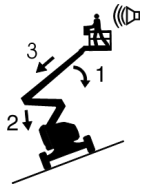
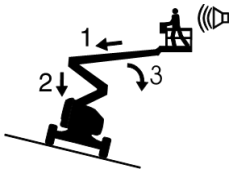
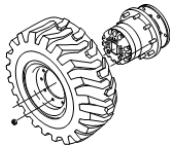
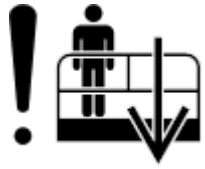
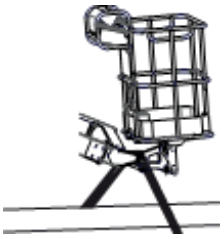
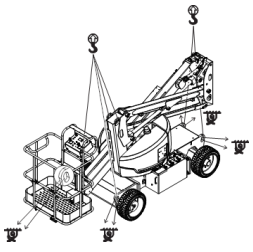
⚠ATENȚIE Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Pericol de strivire	 Pericol de explozie	 Pericol de coliziune	 Pericol de coliziune	 Pericol de alunecare
 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Ridicați platforma pe o suprafață solidă, fără denivelări	 Pericol de electrocutare	 Păstrați distanța necesară
 Săgeți indicatoare colorate	 Capacitate maximă	 Viteza vântului	 Forță manuală	 Accesul este permis doar personalului calificat și autorizat
 Pericol de electrocutare	 Circuit cu curent alternativ cu legare la pământ doar priză cu cablu trifilar	 Înlocuiți firele și cablurile deteriorate	 Acumulatorii sunt utilizați ca și contragreutăți	 Pericol de arsură

Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Fumatul interzis. Fără flacără. Opriți motorul.	 Citiți manualul de operare	Procedură de redresare dacă alarma de înclinare este emisă în timpul ridicării.  Platforma este în rampă: 1 Coborâți brațul principal. 2 Coborâți brațul secundar. 3 Retrageți brațul principal.	 Platforma este în pantă: 1 Retrageți brațul principal. 2 Coborâți brațul secundar. 3 Coborâți brațul principal.	 Sarcina pe roată
 Punct de ancorare curele de siguranță	 Înlocuiți anvelopele cu altele de același tip.	 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Fumatul interzis
 Coborâre auxiliară	 Pericol de strivire	 Sprijiniți platforma sau brațul în timpul întreținerii	 Punct de ridicare	 Punct de prindere
 Instrucțiuni de prindere a platformei	 Instrucțiuni de ridicare și de prindere			

Siguranță generală

82487



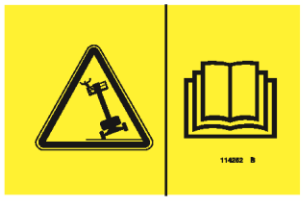
82481



133067



114252



1263542

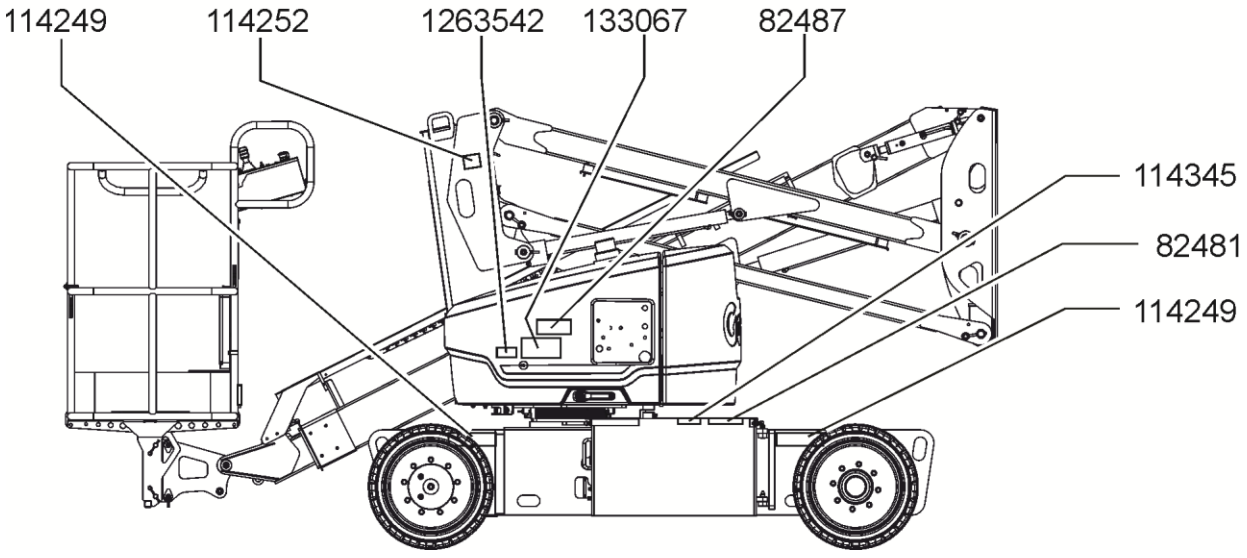


114345



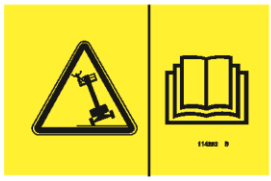
114249





Siguranță generală

114252



82481



1286362



133067



114334



114345

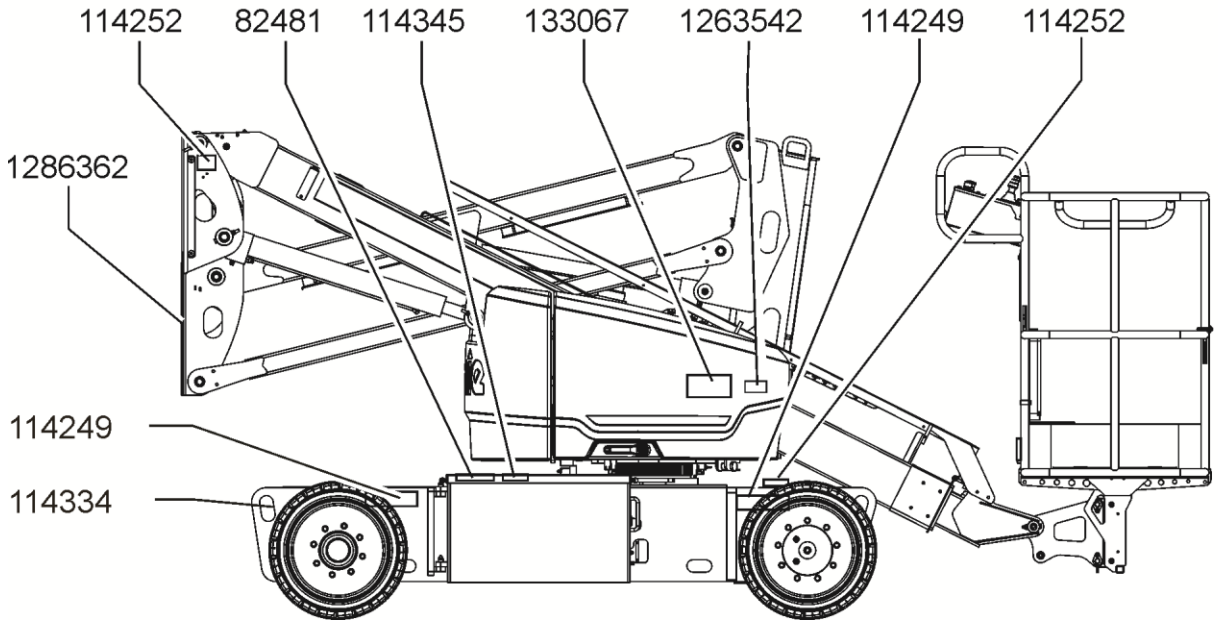


114249



1263542





Siguranță generală

1258501



114248



219956



219958



1261869

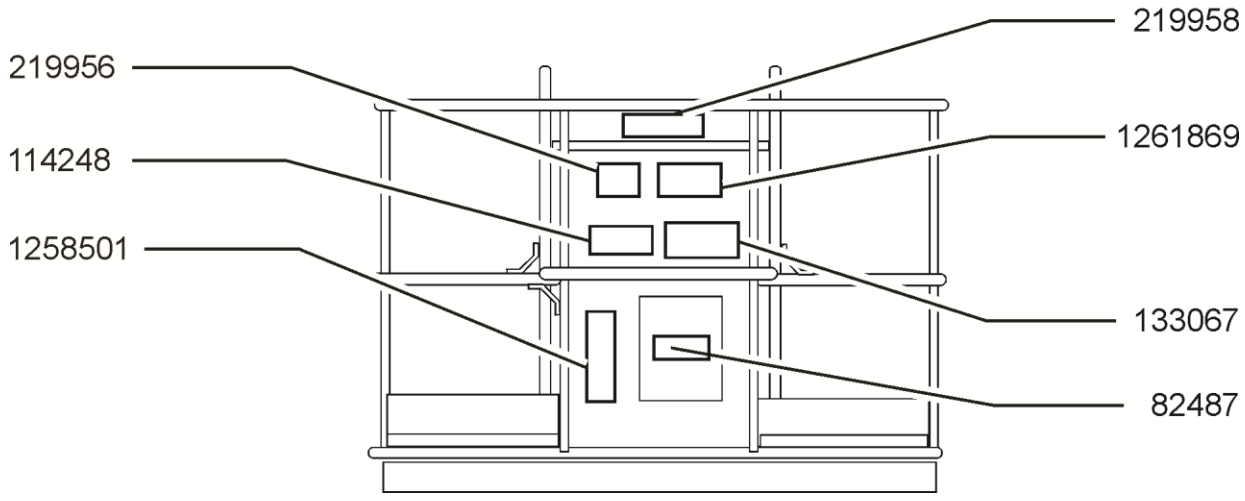


133067



82487





Siguranța personală

Echipamente de protecție individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecție individuală împotriva căderii.

Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale și trebuie să fie verificate și utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric și nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectați toate reglementările locale și guvernamentale cu privire la distanța obligatorie față de liniile electrice. Trebuie respectată cel puțin distanța menționată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanța necesară	
0 - 50 kV	10 ft	3,05 m
50 - 200 kV	15 ft	4,60 m
200 - 350 kV	20 ft	6,10 m
350 - 500 kV	25 ft	7,62 m
500 - 750 kV	35 ft	10,67 m
750 - 1000 kV	45 ft	13,72 m

Țineți seama de mișcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice și fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Este interzis ca ocupanții, echipamentele și materialele să depășească capacitatea maximă a platformei sau capacitatea maximă a prelungirii platformei.

Capacitate de încărcare maximă a platformei	440 lb/200 kg
Numărul maxim de ocupanți	2

Greutatea dispozitivelor opționale și a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru țevi, suporturile pentru panouri și plăci și aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie scăzută din capacitatea platformei. Consultați etichetele de pe echipamentele opționale și accesorii.

Dacă folosiți accesorii, citiți, înțelegeți și respectați etichetele, instrucțiunile și manualele care însoțesc accesoriul.

Nu modificați și nu dezactivați întrerupătoarele de sfârșit de cursă.





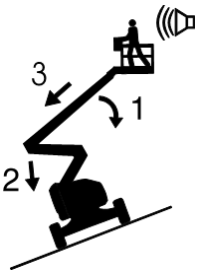
Nu ridicați și nu extindeți brațul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Siguranța zonei de lucru

Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

Dacă este emisă alarma de înclinare în timp ce brațul este coborât: Nu extindeți, nu rotiți sau nu ridicați brațul utilajului peste poziția orizontală. Înainte de a ridica platforma, deplasați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Dacă alarma de înclinare este declanșată când platforma este ridicată, fiți extrem de atent. Indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală se va aprinde, iar funcția de deplasare într-una sau ambele direcții va fi dezactivată. Identificați starea brațului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmați etapele pentru a coborî brațul înainte de a vă deplasa pe o suprafață solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului.

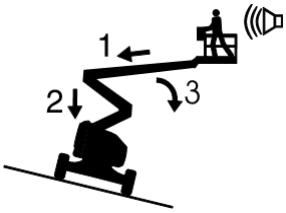


Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâți brațul principal al utilajului.

2 Coborâți brațul secundar al utilajului.

3 Retrageți brațul principal al utilajului.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

1 Retrageți brațul principal al utilajului.

2 Coborâți brațul secundar al utilajului.

3 Coborâți brațul principal al utilajului.



Nu ridicați brațul când viteza vântului depășește 12,5 m/s. Dacă viteza vântului depășește 12,5 m/s când brațul este ridicat, coborâți brațul și nu continuați să operați utilajul.

Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.



Fiți extrem de atenți și reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotișuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum și în apropierea unor gropi și a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu deplasați utilajul cu brațul ridicat sau extins pe terenuri denivelate și suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu brațul.

Nu atingeți structurile din apropiere cu brațul.

Siguranța zonei de lucru

Nu legați brațul sau platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.



Nu împingeți și nu trageți niciun obiect situat în afara platformei.

Forța manuală maximă permisă: 400 N

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța și stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce privește stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

nu înlocuiți anvelopele montate din fabrică cu anvelope având alte specificații sau alt număr de pliuri.

Nu utilizați pneuri. Aceste utilaje sunt echipate cu anvelope solide.

Greutatea roților și poziția corespunzătoare a contragreutății sunt esențiale pentru stabilitate.

Nu modificați și nu transformați o platformă mobilă de lucru la înălțime fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea sculelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă și suprafața platformei sau sarcina.



Nu plasați sau atașați sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasați scări sau schele pe platformă și nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte și materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform și pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asigurați-vă că toate anvelopele sunt în stare bună, că pneurile sunt bine umflate ți că piulițele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mișcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate și au o importanță esențială pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească cel puțin 105 de livre / 47,6 kg. Fiecare compartiment de acumulatori, împreună cu acumulatorii, trebuie să cântărească cel puțin 530 de livre / 240,4 kg.

Siguranța zonei de lucru

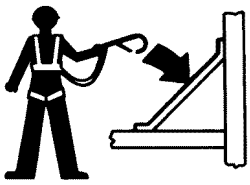
⚠ Pericole legate de utilizarea în pantă

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depășește valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD (tracțiune pe patru roți)		
Platforma este în pantă	30%	(17°)
Platforma este în rampă	20%	(11°)
Înclinare laterală	25%	(14°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

⚠ Pericole de cădere



Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.



Nu stați jos sau în picioare și nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

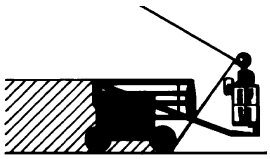
Înainte de a folosi utilajul, coborâți bara de protecție intermediară de la intrarea platformei sau închideți ușa acesteia.

Nu accesați sau părăsiți platforma decât dacă utilajul este în poziție coborâtă, iar platforma este la nivelul solului.

Pericolele legate de utilizarea specifică a produsului pentru ieșirea la înălțime au fost luate în calcul la proiectarea utilajului. Pentru informații suplimentare, contactați Genie (consultați secțiunea Contactarea producătorului).

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată și de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiți atenți la poziția brațului utilajului și la balansul părții sale posterioare.



Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Respectați și utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe șasiu pentru funcțiile de deplasare și direcție.



Nu coborâți brațul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul și alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți brațul utilajului în raza de acțiune a unei macarale, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate și/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mișcări bruște sau periculoase.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele și/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise și fixate.

⚠ Pericole de explozie și incendiu

Încărcați acumulatoarele numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, ferit de scântei, flăcări sau produse din tutun aprinse.

Nu folosiți utilajul în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor particule sau gaze inflamabile sau explozive.

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune și testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat și scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual și din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor și sunt lizibile.

Asigurați-vă manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Nu expuneți pompa motorului la apă.

Dacă brațul nu este complet retras, unele componente ale utilajului se pot lovi de sol sau de șasiu. Aveți grijă când platforma se apropie de sol.

⚠ Siguranța acumulatorului

Pericole de arsură



Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine și ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.

Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Bateria de acumulatori trebuie să rămână în poziție verticală.

Nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări și țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Capacele bateriei de acumulatori trebuie să rămână deschise pe întreaga durată a ciclului de încărcare.



Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.



Pericolul de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 48 V.

Ambele baterii de acumulatori trebuie încărcate împreună.

Deconectați fișa bateriei de acumulatori înainte de a îndepărta bateria de acumulatori.

Pericole de electrocutare/arsură



Conectați încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiți elementele deteriorate.

Evitați electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

Pericol de răsturnare

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate și au o importanță esențială pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească cel puțin 105 de livre / 47,6 kg. Fiecare compartiment de acumulatori, împreună cu acumulatorii, trebuie să cântărească cel puțin 530 de livre / 240,4 kg.

Pericol la ridicare

Folosiți un stivuitor pentru a îndepărta sau instala o baterie de acumulatori.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Contact Alarm Safety

Trebuie să citiți, să înțelegeți și să urmați toate avertismentele și instrucțiunile furnizate împreună cu alarma de contact.

Nu depășiți capacitatea nominală a platformei. Greutatea ansamblului alarmei de contact va reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie scăzută din sarcina totală a platformei.

Greutatea ansamblului alarmei de contact este de 10 lb/4,5 kg.

Asigurați-vă că alarma de contact este bine fixată.

Blocați după fiecare utilizare

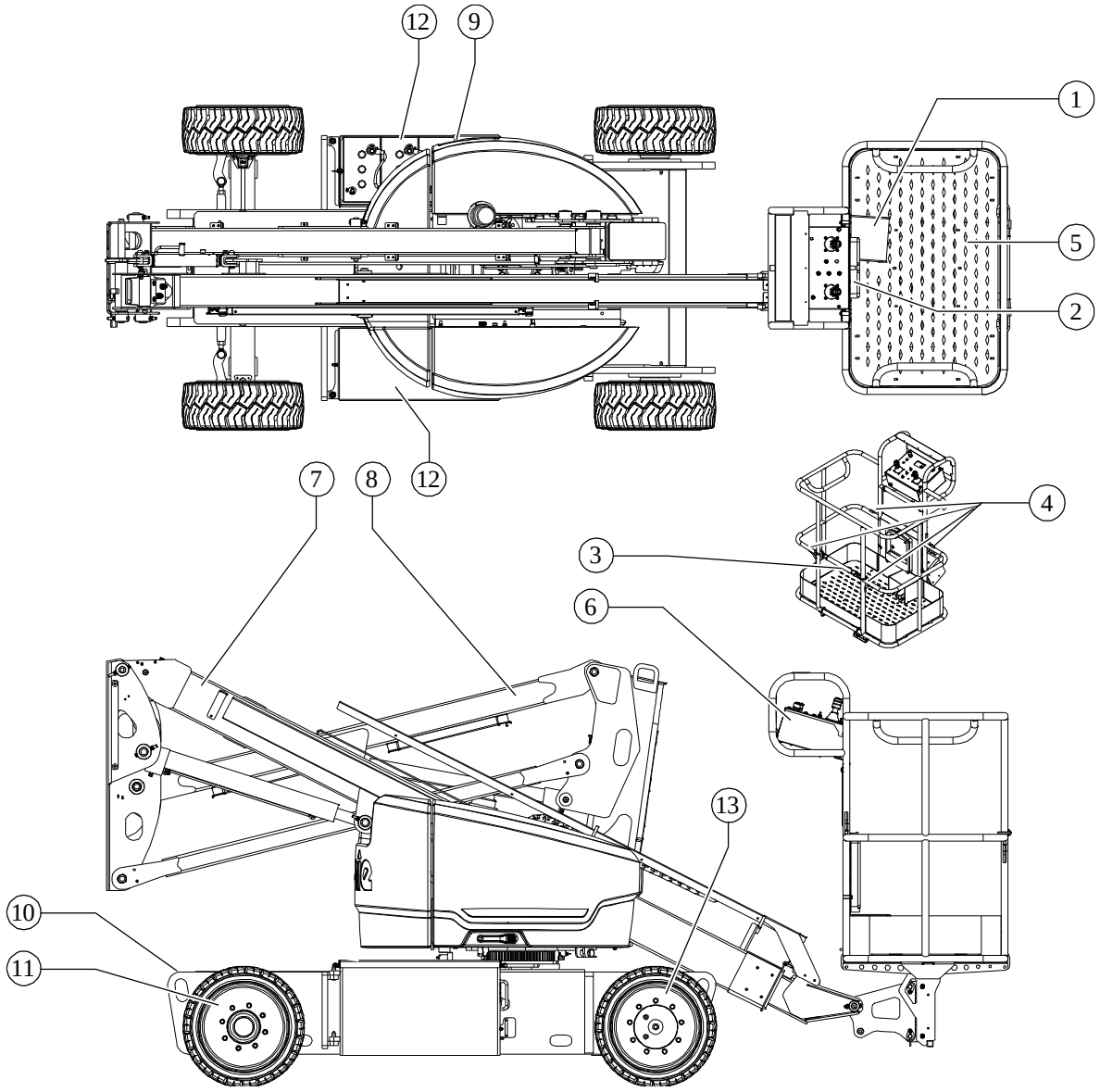
1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageți și coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

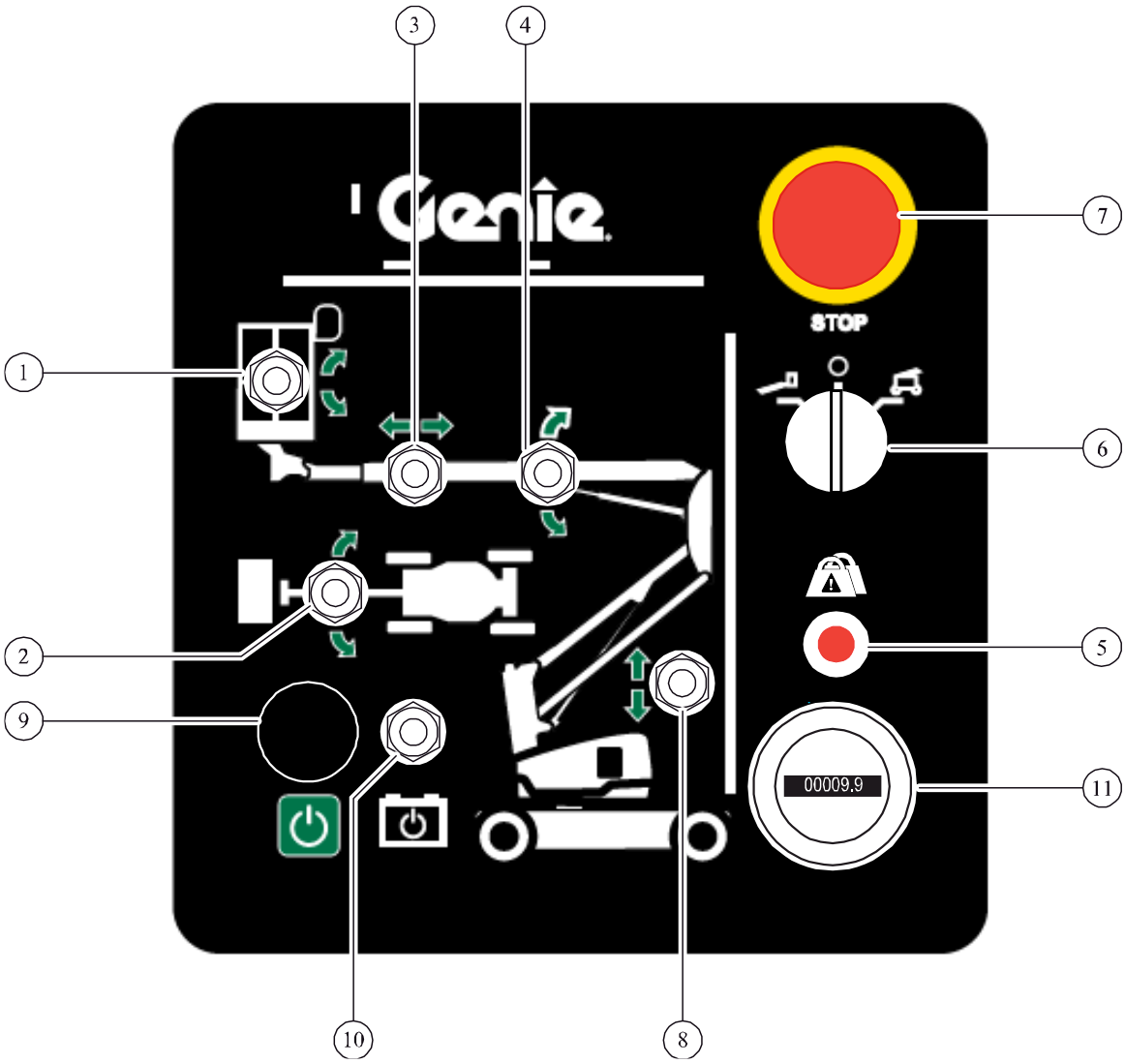
Legendă



1 Întrerupător cu pedală
2 Container de depozitare manual
3 Bară intermediară culisantă
4 Punct de ancorare curele de siguranță
5 Platformă
6 Comenzi platformă
7 Braț principal
8 Braț secundar
9 Comenzi de la nivelul solului
10 Tensiune de alimentare încărcător (între roți)
11 Roată conducătoare
12 Cutie de acumulator
13 Roată condusă

Comenzi

Stația de comenzi de la nivelul solului trebuie utilizată pentru ridicarea platformei în scopul depozitării și al testelor de funcționare. Stația de comenzi de la nivelul solului poate fi utilizată în caz de urgență, pentru a salva orice persoană aflată în incapacitate pe platformă. Când stația de comenzi de la nivelul solului este selectată, comenzile de la nivelul platformei sunt nefuncționale, inclusiv comutatorul de oprire de urgență.



1 Buton de orizontalizare platformă
2 Buton de rotire placă turnantă
3 Buton de extindere/retragere braț principal
4 Buton de ridicare/coborâre braț principal
5 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei
6 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de la sol/de dezactivare/de pe platformă
7 Buton roșu pentru oprire de urgență
8 Buton de ridicare/coborâre braț secundar
9 Buton de activare a funcției
10 Întrerupător sursă auxiliară de energie
11 Contor de timp de utilizare

Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de orizontalizare platformă



Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în sus și platforma se va ridica. Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în jos și platforma va coborî.

2 Buton de rotire placă turnantă



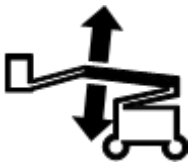
Mișcați butonul de rotire a plăcii turnante spre dreapta și placa turnantă se va roti spre dreapta. Mișcați butonul de rotire a plăcii turnante spre stânga și placa turnantă se va roti spre stânga.

3 Buton de extindere/retragere braț principal



Mișcați înspre dreapta butonul de extindere/retragere a brațului principal și brațul principal se va retrage. Mișcați înspre stânga butonul de extindere/retragere a brațului și brațul principal se va extinde.

4 Buton de ridicare/coborâre braț principal



Mișcați butonul în sus și brațul principal se va ridica. Mișcați butonul în jos și brațul principal va coborî.

5 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei

Dacă acest indicator luminează intermitent se semnalează faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi activă. Descărcați din greutate până când indicatorul se stinge.

6 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de la sol/de dezactivare/de pe platformă

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă și comenzile platformei vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol și comenzile de la sol vor fi active.

7 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

8 Buton de ridicare/coborâre braț secundar



Mișcați butonul în sus și brațul secundar se va ridica. Mișcați butonul în jos și brațul secundar va coborî.

9 Buton de activare a funcției

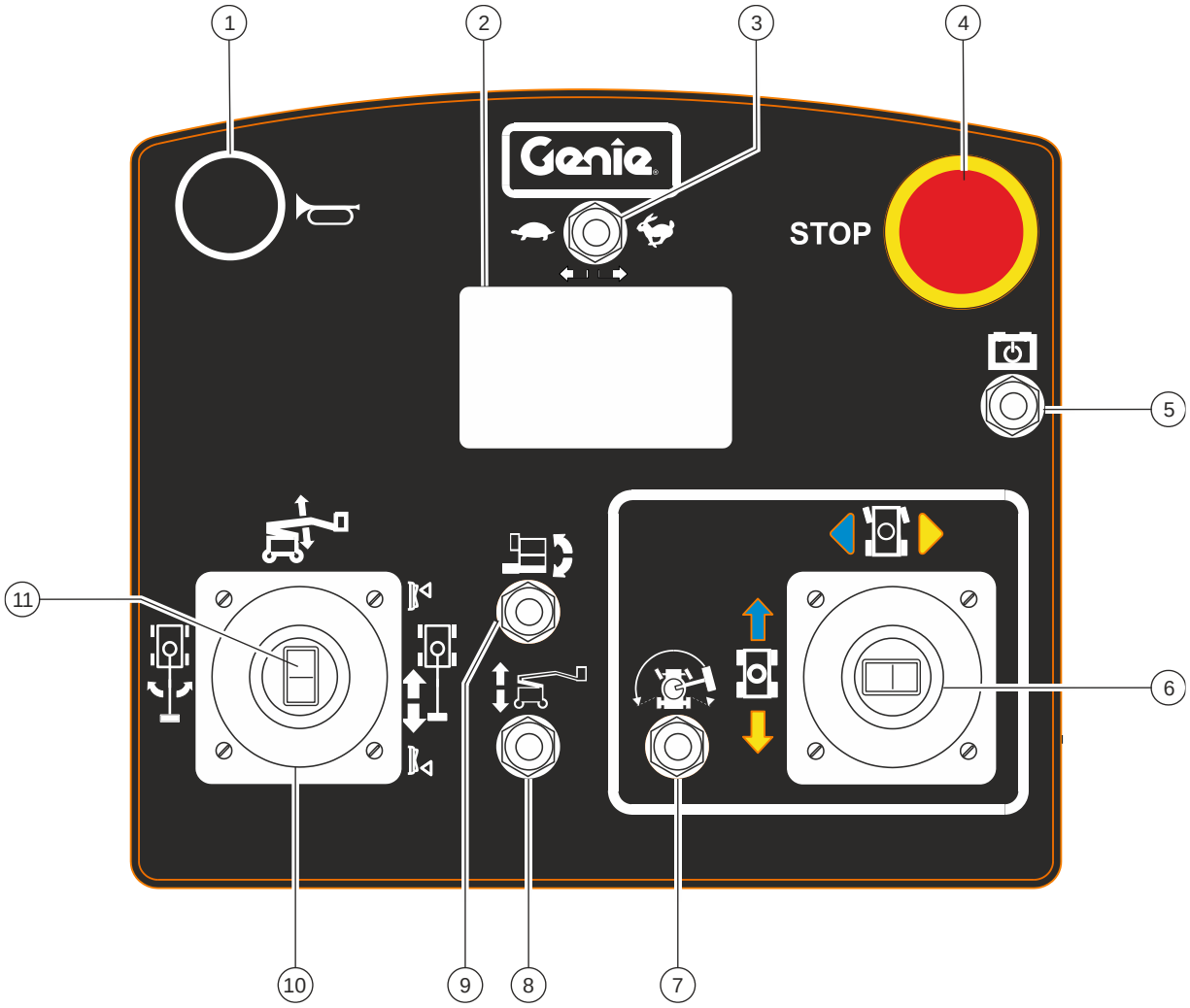
Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției pentru a activa, de pe panoul de comandă de la nivelul solului, funcțiile care trebuie să fie active.

10 Întrerupător sursă auxiliară de energie

Utilizați o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu funcționează. Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în oricare dintre poziții și activați funcția dorită.

11 Contor de timp de utilizare

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

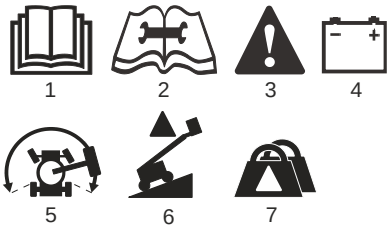
1 Buton pentru claxon
2 Ecran LCD
3 Buton de comandă viteză funcții
4 Buton roșu pentru oprire de urgență
5 Întrerupător sursă auxiliară de energie
6 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare și comutator basculant pentru funcția de direcție
7 Buton de activare funcție de deplasare
8 Buton de ridicare/coborâre braț secundar
9 Buton de orizontalizare platformă
10 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de ridicare/coborâre braț principal și de rotire stânga/dreapta placă turnantă
11 Comutator basculant pentru funcția de extindere/retragere a brațului principal

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

Apăsați acest buton și se va auzi claxonul. Eliberați butonul pentru claxon, iar claxonul se va opri.

2 Ecran LCD



1 consultați manualul de operare

2 contactați serviciul de întreținere

3 pericol

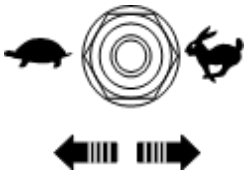
4 mod cu CC

5 activarea funcției de deplasare

6 utilajul nu este orizontal

7 supraîncărcarea platformei

3 Buton de comandă viteză funcții



Treceți comutatorul în stânga pentru a reduce vitezele funcțiilor de extindere/retragere a brațului principal, ridicare/coborâre a brațului secundar și de rotire a platformei.

Treceți comutatorul în dreapta pentru a mări vitezele funcțiilor de extindere/retragere a brațului principal, ridicare/coborâre a brațului secundar și de rotire a platformei.

Observație: Vitezele funcțiilor vor crește sau vor scădea cu 5% de fiecare dată când butonul de comandă a vitezei este mișcat. Există și posibilitatea de a menține butonul de comandă a vitezei în oricare direcție, pentru a crește sau reduce viteza funcțiilor.

4 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

5 Întrerupător sursă auxiliară de energie

Utilizați o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu funcționează. Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în oricare dintre poziții și activați funcția dorită.

Comenzi

6 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare și comutator basculant pentru funcția de direcție

Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa înainte. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă și utilajul se va deplasa înapoi.

Apăsați partea stângă a comutatorului basculant și utilajul va vira la stânga. Apăsați partea dreaptă a comutatorului basculant și utilajul va vira la dreapta.

7 Buton de activare funcție de deplasare

Pentru deplasare când simbolul LCD de activare a funcției de deplasare este aprins, țineți butonul de activare a funcției de deplasare în oricare parte și mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare din centru. Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mișcate comenzile de deplasare și direcție.

8 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

Mișcați butonul în sus și brațul secundar se va ridica. Mișcați butonul în jos și brațul secundar va coborî.



9 Buton de orizontalizare platformă

Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în sus și platforma se va ridica. Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în jos și platforma va coborî.



10 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de ridicare/coborâre braț principal și de rotire stânga/dreapta placă turnantă

Mutați maneta de comandă în sus și brațul principal se va ridica. Mișcați maneta de comandă în jos și brațul principal va coborî.



Mișcați maneta de comandă spre dreapta și placa turnantă se va roti spre dreapta. Mișcați maneta de comandă spre stânga și placa turnantă se va roti spre stânga.



11 Comutator basculant pentru funcția de extindere/retragere a brațului principal

Apăsați partea de jos a comutatorului basculant pentru a extinde brațul principal. Apăsați partea de sus a comutatorului basculant pentru a retrage brațul principal.



Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune și a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată și pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare și verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

Verificări

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare din platformă.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori și dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele și cablurile electrice
- ❑ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii și țevile
- ❑ Rezervor hidraulic
- ❑ Motoarele de acționare utilaj și placă turnantă și butucii de antrenare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele și roțile
- ❑ Întrerupătoarele de sfârșit de cursă și claxonul
- ❑ Alarmele și luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Piulițele, șuruburile și alte elemente de prindere
- ❑ Cablul de masă
- ❑ Bară de protecție intermediară sau ușă platformă
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranță

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale și alte componente importante și că toate elementele de prindere și bolțurile asociate se află la locul lor și sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că setul de acumulatori este la locul său și conectat corespunzător.
- ❑ După ce ați finalizat verificarea, asigurați-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor și sunt blocate.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune și testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

Verificări

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

2 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

Testarea opririi de urgență

4 Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

5 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Testarea funcțiilor utilajului

6 Nu apăsați lung butonul de activare a funcției. Încercați să activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului și platformei utilajului.



⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului sau ale platformei nu trebuie să fie activă.

7 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției și activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului și al platformei.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului și platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea senzorului de înclinare

8 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

9 Deschideți capacul plăcii turnante de pe partea opusă comenzilor de la sol și localizați senzorul de înclinare.

10 Apăsați o parte a senzorului de înclinare.



⊙ Rezultat: Trebuie să se audă alarma de pe platformă.

Testarea energiei auxiliare

11 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

12 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

13 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit și activați fiecare comutator basculant de funcție a brațului utilajului.



Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.

La comenzile de pe platformă

14 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

15 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit.

⊙ Rezultat: SYSTEM READY (SISTEM PREGĂTIT) va apărea pe ecranul de afișare LCD.

Testarea opririi de urgență

16 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă și reporniți motorul.

17 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul se va opri după 2 – 3 secunde.

18 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență și reporniți motorul.

Testarea claxonului

19 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea întrerupătorului cu pedală

20 Nu apăsați întrerupătorul cu pedală și testați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

Testarea funcțiilor utilajului

21 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

22 Activați fiecare comutator basculant sau manetă de comandă a funcțiilor utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului și platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea direcției

23 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

24 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe șasiu.

25 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe șasiu.

Verificări

Parcursul de probă și testarea frânelor

26 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

27 Mutați ușor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se miște, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe șasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

28 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de către săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe șasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea sistemului de activare a deplasării

29 Apăsați întrerupătorul cu pedală și coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

30 Rotiți placa turnantă până când brațul principal trece dincolo de una dintre roțile conduse.

⊙ Rezultat: Simbolul LCD de activare a funcției de deplasare trebuie să se aprindă și să rămână aprins cât timp brațul utilajului este în orice punct din raza de acțiune indicată.



31 Mișcați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

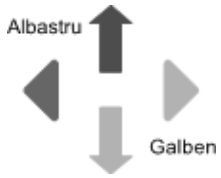
⊙ Rezultat: Funcția de deplasare nu trebuie să fie activă.

32 Mișcați și mențineți comutatorul basculant de activare a funcției de deplasare în oricare dintre poziții și mișcați ușor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să fie activă.

Observație: Când este utilizat sistemul de activare a funcției de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mișcată maneta de comandă a funcțiilor de deplasare și direcție.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.



Testarea vitezei de deplasare limitate

33 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

34 Ridicați brațul principal aproximativ 3 ft/91 cm.

35 Mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul principal ridicat nu trebuie să depășească 0,79 ft/24 cm pe secundă.

36 Coborâți brațul principal în poziția cu platforma coborâtă.

37 Ridicați brațul secundar aproximativ 1,45 ft/44 cm.

38 Mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul secundar ridicat nu trebuie să depășească 0,79 ft/24 cm pe secundă.

39 Coborâți brațul secundar în poziția cu platforma coborâtă.

40 Extindeți brațul principal aproximativ 0,5 ft/15 cm.

41 Mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul principal ridicat nu trebuie să depășească 0,79 ft/24 cm pe secundă.

42 Retrageți și coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

Dacă viteza de deplasare cu brațul principal sau secundar ridicat sau cu brațul principal extins depășește 0,79 ft/24 cm pe secundă, etichetați și scoateți imediat din funcțiune utilajul.

43 Rotiți placa turnantă până când brațul principal trece dincolo de una dintre roțile conduse.

44 Extindeți brațul principal aproximativ 0,5 ft/15 cm.

45 Mișcați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul principal extins nu trebuie să depășească 0,21 ft/6,5 cm pe secundă.

Dacă viteza de deplasare cu brațul principal trecut dincolo de una dintre roțile conduse și brațul principal extins depășește 0,21 ft/6,5 cm pe secundă, etichetați și scoateți imediat din funcțiune utilajul.

Testarea comenzilor auxiliare

46 Opriți motorul.

47 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

48 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

49 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit și activați fiecare comutator basculant de funcție a brațului utilajului.



Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active. Funcțiile de deplasare nu trebuie să utilizeze energie auxiliară.

Verificări

Testarea funcției de selectare ridicare/deplasare

50 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

51 Mișcați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare și activați un comutator basculant de funcție al brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcția indicată pe panoul de comandă.

Înainte de a folosi utilajul, reparați orice defecțiune.

Parcurs de probă pentru testarea întreruperii funcționării în funcție de înclinare

52 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

53 Cu brațul complet coborât, deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze în continuare.

54 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați brațul principal la aproximativ 10° peste nivelul orizontal.

55 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se oprească odată ce atinge o înclinare de 2,5° a șasiului, iar alarma sonoră de la comenzile de pe platformă trebuie să se declanșeze.

56 Aduceți brațul principal în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

57 Reveniți pe o suprafață orizontală și extindeți brațul principal aproximativ 1,6 ft/0,5 m.

58 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se oprească odată ce atinge o înclinare de 2,5° a șasiului, iar alarma sonoră de la comenzile de pe platformă trebuie să se declanșeze.

59 Retrageți brațul principal în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

60 Reveniți pe o suprafață orizontală și coborâți brațul.

61 Cu brațul complet coborât, deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze în continuare.

62 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați brațul secundar la aproximativ 15° peste nivelul orizontal.

63 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se oprească odată ce atinge o înclinare de 2,5° a șasiului, iar alarma sonoră de la comenzile de pe platformă trebuie să se declanșeze.

64 Aduceți brațul secundar în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

Verificări

65 Cu brațul complet coborât, deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de atac al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze în continuare.

66 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați brațul principal la aproximativ 10° peste nivelul orizontal.

67 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de ruliu al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se oprească odată ce atinge o înclinare de 2,5° a șasiului, iar alarma sonoră de la comenzile de pe platformă trebuie să se declanșeze.

68 Aduceți brațul principal în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

69 Reveniți pe o suprafață orizontală și extindeți brațul principal aproximativ 1,6 ft/0,5 m.

70 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de ruliu al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se oprească odată ce atinge o înclinare de 2,5° a șasiului, iar alarma sonoră de la comenzile de pe platformă trebuie să se declanșeze.

71 Retrageți brațul principal în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

72 Reveniți pe o suprafață orizontală și coborâți brațul.

73 Cu brațul complet coborât, deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de ruliu al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze în continuare.

74 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați brațul secundar la aproximativ 15° peste nivelul orizontal.

75 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul de ruliu al șasiului este mai mare de 2,5°.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se oprească odată ce atinge o înclinare de 2,5° a șasiului, iar alarma sonoră de la comenzile de pe platformă trebuie să se declanșeze.

76 Aduceți brațul secundar în poziția coborâtă sau deplasați utilajul în direcția opusă.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

Verificări

Testarea alarmei de contact (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

77 Nu activați întrerupătorul cu pedală și apăsați pe cablul alarmei de contact pentru a elibera dispozitivul de acționare din priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși ai alarmei de contact nu vor pâlpâi, iar claxonul utilajului nu va suna.

78 Activați întrerupătorul cu pedală apăsându-l.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși ai alarmei de contact vor pâlpâi, iar claxonul utilajului va suna.

79 Introduceți dispozitivul de acționare în priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși și claxonul se vor dezactiva.

80 Activați întrerupătorul cu pedală apăsându-l și apăsați pe cablul alarmei de contact pentru a elibera dispozitivul de acționare din priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși ai alarmei de contact vor pâlpâi, iar claxonul utilajului va suna.

81 Acționați fiecare funcție a utilajului.

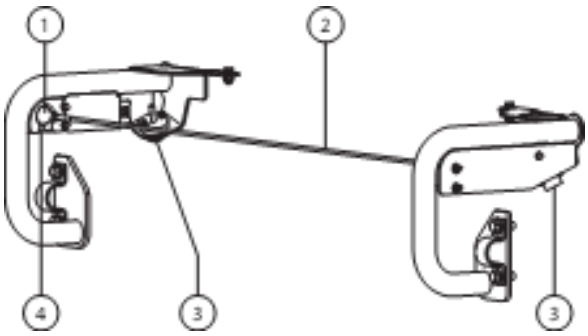
⊙ Rezultat: niciuna dintre funcțiile utilajului nu trebuie să reacționeze.

82 Introduceți dispozitivul de acționare în priza întrerupătorului.

⊙ Rezultat: indicatorii luminoși și claxonul se vor dezactiva.

83 Acționați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: toate funcțiile utilajului trebuie să reacționeze.



1 dispozitiv de acționare
2 cablu alarmă de contact
3 alarmă intermitentă
4 priză întrerupător



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru și să le țină minte, să fie atent la acestea și să le evite în timp ce mută, reglează și operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere și să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului și conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt și condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial

Verificări

Verificarea etichetelor

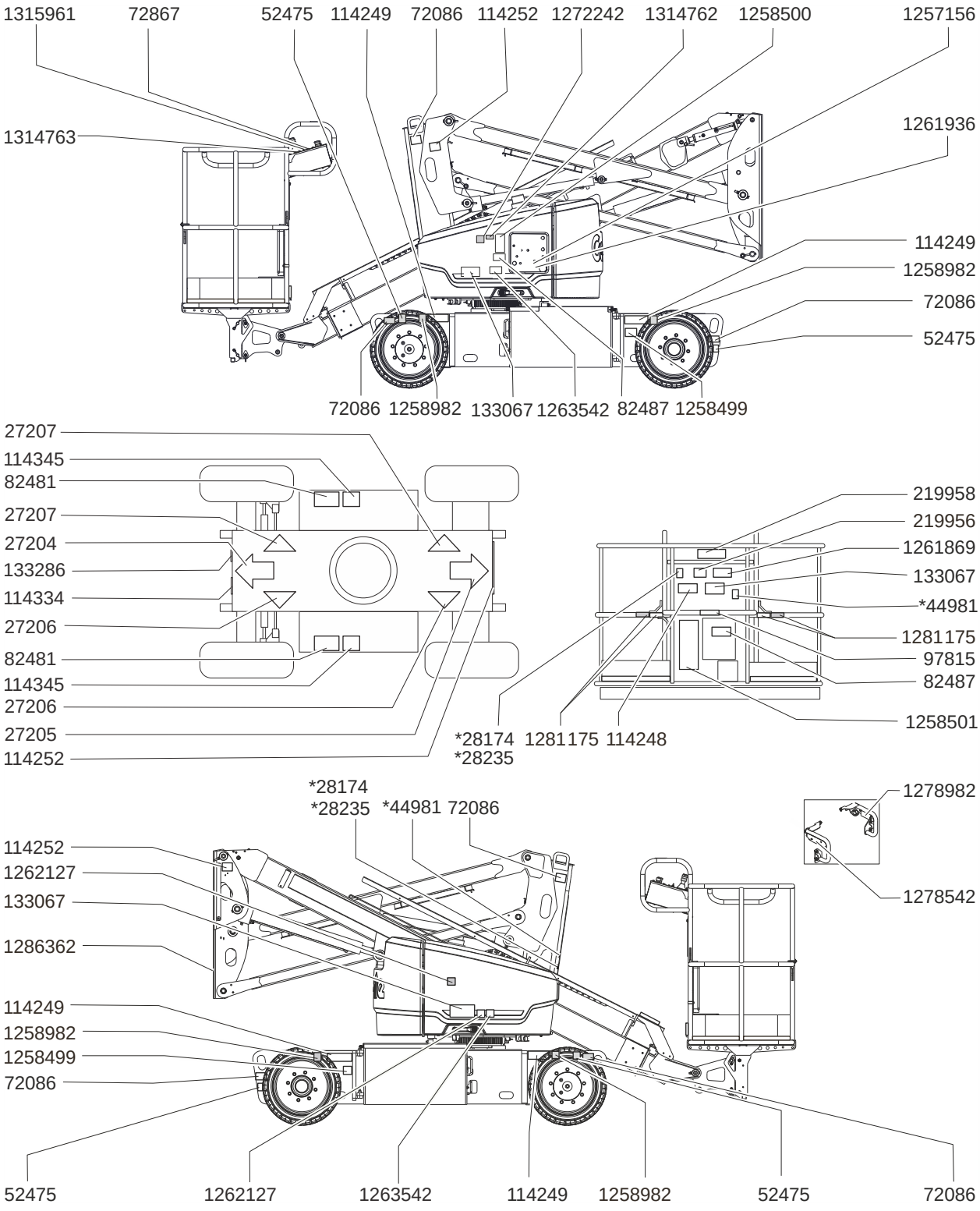
Utilizați imaginile de pe această pagină pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și la locul lor. Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri și cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată – Albastră	1
27205	Săgeată – Galbenă	1
27206	Triunghi – Albastru	2
27207	Triunghi – Galben	2
28235	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 115 V *	2
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52475	Etichetă – Prindere pentru asigurare la transport	4
72086	Etichetă – Punct de ridicare	6
72867	Etichetă – Lumini de lucru (opțional)	1
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/încărcător	2
82487	Etichetă – Citiți manualul	2
97815	Etichetă – Coborâți bara intermediară	1
114248	Etichetă – Pericol de răsturnare, Alarmă de înclinare	1
114249	Etichetă – Pericol de răsturnare, Anvelope	4
114252	Etichetă – Pericol de răsturnare, Întrerupătoare de sfârșit de cursă	3
114334	Etichetă – Pericol de electrocutare, Priză	1
114345	Etichetă – Pericol de răsturnare, Acumulatori	2
133067	Etichetă – Pericol de electrocutare	3
133286	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, 230 V	1
219956	Etichetă – Supraîncărcare platformă	1
219958	Etichetă – Răsturnare, Pericol de strivire	1
1257156	Etichetă – Panoul de comandă de la nivelul solului	1
1258499	Etichetă – Ancorare Z-33	2
1258500	Etichetă – Coborâre de urgență Z-33	1
1258501	Etichetă – Pericol de răsturnare Z-33	1
1258982	Etichetă – Sarcina pe roată	4
1261869	Etichetă – Pericol de alunecare	1
1261936	Etichetă – Relee, Z-33	1
1262127	Etichetă – Nu utilizați apă	2
1263542	Etichetă – Acces compartiment	2
1272242	Etichetă – Înregistrare utilaje / Transfer proprietar	1
1278542	Instrucțiuni – Alarmă de contact	1
1278982	Etichetă – Priză întrerupător dispozitiv de acționare	1
1281175	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță, cădere împiedicată	4
1286362	Etichetă – Pericol de strivire, service	1
1314762	Etichetă – Software TCON, Z-33	1
1314763	Etichetă – Software PCON, Z-33	1
1315961	Etichetă – Panoul de comandă de la nivelul platformei	1

■ Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

Verificări


1315961
72867
52475
114249
72086
114252
1272242
1314762
1258500
1257156
1314763
1261936
114249
1258982
72086
52475
72086
1258982
133067
1263542
82487
1258499
27207
114345
82481
27207
27204
133286
114334
27206
82481
114345
27206
27205
114252
219958
219956
1261869
133067
*44981
1281175
97815
82487
1258501
*28174
1281175
114248
*28235
*28174
*28235
*44981
72086
1278982
1278542
114252
1262127
133067
1286362
114249
1258982
1258499
72086
52475
1262127
1263542
114249
1258982
52475
72086

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.
2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.
3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.
4 Verificați zona de lucru.
5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele și materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur și periculos.

Numai personalului calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiași schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze același utilaj, toți acești operatori trebuie să fie autorizați și trebuie să urmeze toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare și verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roșu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile.

Corectați orice funcție care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roșii pentru oprire de urgență.

Selectarea și acționarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate față de butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă.

Energie auxiliară

Utilizați sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie (motorul) nu funcționează.

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Apăsați întrerupătorul cu pedală când utilizați comenzile de pe platformă.

4 Simultan, țineți pornit întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie și activați funcția dorită.



Funcția de deplasare nu poate utiliza energia auxiliară.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați lung un buton de activare a funcției.



2 Mișcați comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcțiile de direcție și deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Indicator luminos de supraîncărcare la nivelul solului

Dacă acest indicator luminează intermitent se semnalează faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi activă. Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.



Instrucțiuni de operare

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Pentru poziționarea platformei

1 Selectați viteza funcției brațului. Vedeți controlerul de viteză a funcției brațului.

Observație: Funcțiile de deplasare și direcție nu sunt afectate de controlerul de viteză a funcției brațului.

2 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

Mutați ușor maneta de comandă a funcțiilor sau comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pentru direcție

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe șasiu pentru a identifica sensul în care se vor întoarce roțile utilajului.

Pentru deplasare

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Măriți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați butonul de activare a funcției.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată când brațul este ridicat.

Activarea funcției de deplasare

Aprinderea simbolului LCD semnalează faptul că brațul utilajului a trecut de una dintre roțile conduse, iar funcția de deplasare a fost întreruptă.



Pentru deplasare, țineți butonul de activare a funcției de deplasare în oricare dintre poziții și mișcați ușor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mișcate comenzile de deplasare și direcție.

Utilizați întotdeauna săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Observație: Este posibil ca, în poziția retrasă, rotația plăcii turnante să fie dezactivată din cauza sistemului de comandă automată. Consultați mesajul afișat pe ecran.

Este posibil ca funcția de coborâre a brațului principal să fie dezactivată când brațul se află lângă șasiu, din cauza sistemului de comandă automată. Consultați mesajul afișat pe ecran.

Este posibil ca brațul principal să fie ridicat când brațul secundar coboară, din cauza sistemului de comandă automată. Consultați mesajul afișat pe ecran.

Instrucțiuni de operare

Setările privind activarea senzorului de înclinare

Model	Unghi șasiu (dintr-o parte laterală în cealaltă)	Unghi șasiu (din față spre spate)
Z-33	4,5°	2,5°



Când simbolul LCD pentru poziția înclinată a utilajului se aprinde și alarma de înclinare se declanșează, sunt afectate următoarele funcții astfel: funcțiile de deplasare sunt dezactivate.

Urmați procedura de coborâre a brațului (consultați instrucțiunile de operare) pentru a restabili funcția de deplasare.



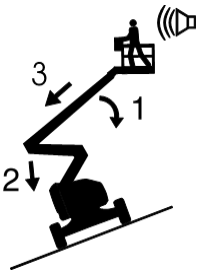
Când utilajul se află în poziție coborâtă pe o pantă și alarma de înclinare se declanșează, sunt afectate următoarele funcții astfel: funcțiile de ridicare sunt dezactivate.

Reveniți cu utilajul pe o suprafață orizontală pentru a restabili funcțiile de ridicare.

Simbol LCD de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală



Dacă alarma de înclinare se declanșează când platforma este ridicată, simbolul LCD de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală se va aprinde, iar funcția de deplasare într-una sau ambele direcții va fi dezactivată. Identificați starea brațului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmați etapele pentru a coborî brațul înainte de a vă deplasa pe o suprafață solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului.

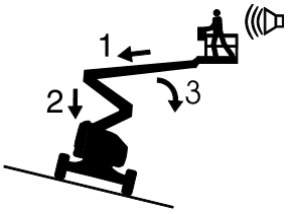


Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâți brațul principal al utilajului.

2 Coborâți brațul secundar al utilajului.

3 Retrageți brațul principal al utilajului.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

1 Retrageți brațul principal al utilajului.

2 Coborâți brațul secundar al utilajului.

3 Coborâți brațul principal al utilajului.

Instrucțiuni de operare

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă și stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în pantă (capacitatea de urcare în rampă): 30% (17°)



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în rampă: 20% (11°)



Nivel maxim de înclinare laterală: 25% (14°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare. Expresia „capacitate de urcare în rampă” se aplică numai în cazul configurației cu platforma în pantă.

Asigurați-vă că brațul este sub poziția orizontală, iar platforma este între roțile conduse.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime
- ruletă

Așezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, așezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn și ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) și înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanța pe orizontală = 3,6 m

Distanța pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depășește nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre și cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau în jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport și ridicare.

Simbol LCD platformă supraîncărcată



Pâlpâirea simbolului LCD indică faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va putea fi folosită. De asemenea, ecranul LCD de la comenzile de la nivelul platformei va afișa următorul mesaj: PLATFORM IS OVERLOADED (PLATFORMA ESTE SUPRAÎNCĂRCATĂ).

Reduceți greutatea de pe platformă până când simbolul LCD se stinge și mesajul dispare de pe ecran.

Recuperare în caz de supraîncărcare

Dacă ecranul LCD de la comenzile de la nivelul platformei afișează mesajul OVERLOAD RECOVERY (RECUPERARE ÎN CAZ DE ÎNCĂRCARE), sistemul de coborâre auxiliară a fost utilizat în timp ce platforma era supraîncărcată. Pentru informații privind resetarea acestui mesaj, consultați manualul de service Genie corespunzător.

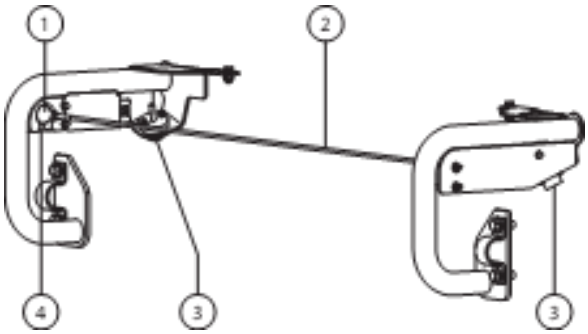
Alarma de contact (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Alarma de contact este concepută pentru a alerta personalul de la sol când un operator intră în contact cu panoul de comandă de la nivelul platformei, întrerupând astfel mișcarea brațului, activând sunetul alarmei și indicatorii luminoși de avertizare intermitenți.

Când cablul alarmei de contact este deconectat, funcțiile de deplasare și ridicare sunt dezactivate la nivelul platformei. Avertismentele audio și vizuale se vor activa, alertând celelalte persoane că poate fi necesară asistența. Aceste notificări vor continua până când sistemul este resetat.

1 Cablul alarmei de contact este deconectat, eliberând dispozitivul de acționare din priza întrerupătorului.

2 Introduceți dispozitivul de acționare în priza întrerupătorului pentru a opri indicatorii luminoși intermitenți și alarma sonoră.



1 dispozitiv de acționare
2 cablu alarmă de contact
3 alarmă intermitentă
4 priză întrerupător

Instrucțiuni de operare



Instrucțiuni privind acumulatorul și încărcătorul

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Nu utilizați un încărcător extern sau un acumulator auxiliar.
- ☑ Încărcați acumulatorul într-un spațiu bine ventilat.
- ☑ La încărcare, utilizați o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicațiilor de pe încărcător.
- ☑ Utilizați numai încărcătoare și acumulatori aprobați de compania Genie.
- ☑ Nu folosiți utilajul dacă încărcătorul acumulatorului este conectat.

Încărcarea acumulatorului

1 Înainte de încărcarea acumulatorilor, asigurați-vă că aceștia sunt conectați.

2 Deschideți compartimentul pentru acumulatori. Compartimentul trebuie să rămână deschis pe întreaga durată a ciclului de încărcare.

Acumulatori standard

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului și verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, adăugați apă distilată cât să acopere plăcile acumulatorului. Nu depășiți nivelul de umplere înaintea ciclului de încărcare.

2 Puneți la loc capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

3 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

4 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de umplere și încărcare a acumulatorilor uscați

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului și îndepărtați sigiliul din plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleți fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat încât să acopere plăcile.

Nu umpleți până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depășirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operațiunii de încărcare. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

3 Montați capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcați acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

5 Încărcați acumulatorii.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Genie furnizează aceste informații privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de asigurarea fixării corespunzătoare a utilajului și a alegerii remorcii corecte.

☑ Clienții companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea și fixarea echipamentelor de ridicare și pentru construcții, în vederea transportului internațional.

☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru manipularea platformelor mobile de lucru la înălțime.

☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.

☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mișcarea sa la încărcarea utilajului.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului și lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice. Pentru a localiza eticheta cu date tehnice, consultați secțiunea Verificări.

☑ Verificați ca, înainte de transport, placa turnantă să fie fixată cu mecanismul de blocare a rotirii. Verificați ca placa turnantă să fie deblocată înainte de operarea utilajului.

☑ Nu deplasați utilajul pe o suprafață înclinată care depășește valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

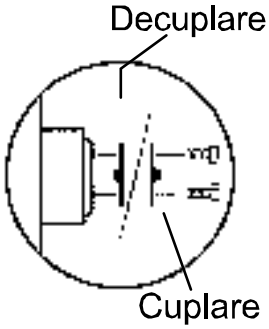
☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depășește valoarea maximă de înclinare în pantă sau în rampă, utilajul trebuie încărcat și descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secțiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor. Pentru nivelurile maxime de înclinare, consultați secțiunea Specificații.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Deblocați frânele roților conduse prin întoarcerea capacelor de deconectare a butucilor de roată.

Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe șasiu și că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.



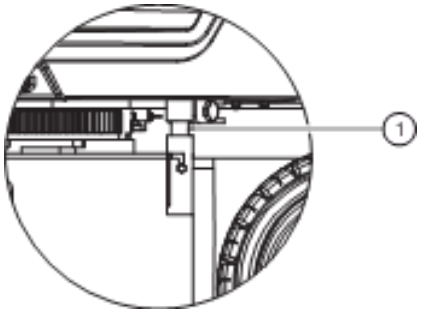
Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Observație: Remorcarea utilajelor Genie Z-33 nu este recomandată. În cazul în care utilajul trebuie remorcat, nu depășiți viteza de 3,2 km/h.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

De fiecare dată când utilajul este transportat, utilizați întotdeauna știftul de blocare a rotirii plăcii turnante.



1 Știft de blocare a rotirii plăcii turnante

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Fixarea șasiului

Utilizați lanțuri cu capacitate de încărcare mare.

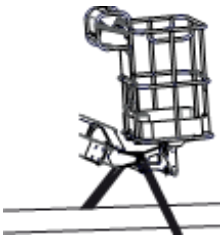
Utilizați cel puțin 4 lanțuri sau curele de fixare.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.

Fixarea platformei

Asigurați-vă că prelungitorul brațului și platforma sunt coborâte.

Fixați platforma cu o curea din nailon trecută prin suportul inferior al platformei. Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Utilajul trebuie montat numai de către montatori autorizați.

☑ Doar operatorii de macara certificați trebuie să ridice utilajul și doar în conformitate cu reglementările în vigoare referitoare la macarale.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei și chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni de ridicare

Coborâți și retrageți complet brațul utilajului. Coborâți complet prelungitorul brațului. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

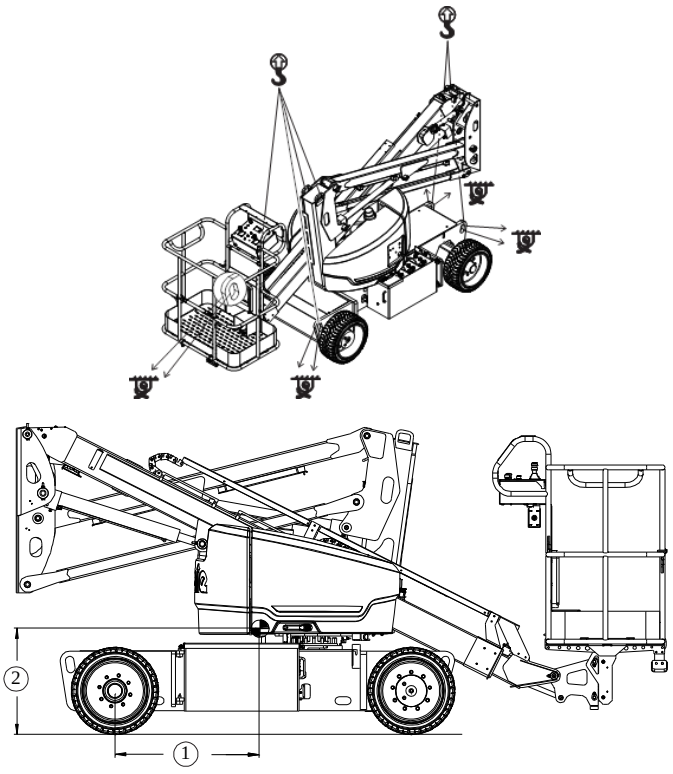
Pentru fixarea plăcii turnante, utilizați mecanismul de blocare a rotirii.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul și imaginea de pe această pagină.

Atașați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului și pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
Z®-33	925,3 mm 36,4 in	682 mm 26,9 in



1 Axa X

2 Axa Y



Respectați următoarele indicații:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

☑ Eliminați echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.

☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că brațul utilajului este în poziția coborâtă.

2 Verificați vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să fie la marcajul negru indicând plinul de pe indicatorul vizual.

3 Adăugați cantitatea de ulei necesară. Nu depășiți nivelul de umplere.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	Echivalent Shell Tellus S2 V46

Întreținere

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță și siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile și conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor și pot genera situații periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

1 Trebuie să purtați haine și ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului și că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor și sunt bine fixate.

Acumulatori standard

4 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

5 Verificați nivelul acidului din fiecare acumulator. Dacă este necesar, completați cu apă distilată prin partea de jos a tubului de umplere a acumulatorului. Nu depășiți nivelul de umplere.

6 Montați capacele orificiilor de aerisire.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne și a unui material de etanșare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor și bornelor acumulatorului.

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual și o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată și autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Specificații

Model		Z®-33
Înălțime de lucru, maximum	39 ft 4 in	12 m
Înălțime platformă, maximum	32 ft 10 in	10 m
Înălțime cu platforma coborâtă la maxim	6 ft 6 in	1,98 m
Rază de acțiune pe orizontală, maximum	18 ft 3 in	5,57 m
Lățime	4 ft 11 in	1,50 m
Lungime, cu platforma coborâtă	13 ft 8 in	4,17 m
Capacitate de încărcare maximă	440 lb	200 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Ampatament	6 ft 3 in	1,90 m
Rază de bracare (exterioară)	10 ft	3,07 m
Rază de bracare (interioară)	6 ft 3 in	1,90 cm
Rotire placă turnantă		400° discontinuă
Balans parte posterioară placă turnantă		Nu este cazul
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	3,4 mph	5,5 km/h
Viteză de deplasare, cu brațele ridicate și retrase*	0,53 mph	0,86 km/h
Viteză de deplasare, cu brațele extinse**	0,14 mph	0,23 km/h
Gardă la sol, ax	5,7 in	14,6 cm
Comenzi		24 V CC, proporționale
Greutate 2WD (tracțiune pe două roți) (Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)	8080 lb	3665 kg
Dimensiunile platformei (lungime x lățime)		3 ft 10 in x 2 ft 6 in 117 cm x 76 cm
Orizontalizare platformă		orizontalizare automată
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Presiune hidraulică maximă (funcții braț)	3002 psi	207 bar
Capacitate rezervor hidraulic	6 gal	20,8 l
Tensiune sursă auxiliară de energie		24 V CC
Tensiune sistem		48 V CC
Dimensiune anvelope		22 x 9 x 17 in
Cuplu piuliță cu inel (uscat)	125 ft-lb	169,5 Nm
Cuplu piuliță cu inel (lubrifiat)	94 ft-lb	127,5 Nm
Temperatura ambiantă de funcționare		Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C

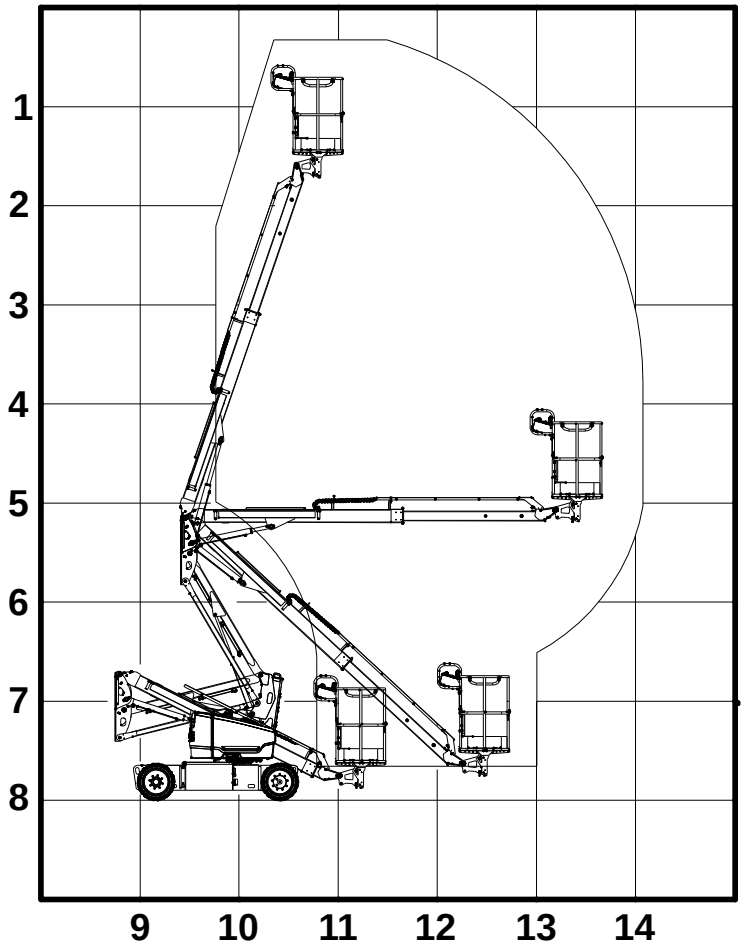
Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 70 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	< 70 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	20% (11°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.	
Înclinația maximă permisă a șasiului	Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	4243 lb	1925 kg
Presiune de contact anvelopă	70 psi	483 kPa
Presiune planșeu ocupat	203 psf	991 kg/sq.m 9,72 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.		
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.		
*Brațele ridicate și retrase, când brațul se află între roțile conduse.		
**Braț extins, placă turnantă rotită, când brațul tocmai a trecut dincolo de oricare dintre roțile conduse.		

Specificații

Diagramă cu amplitudinea mișcărilor



Greutate maximă		
1	35 ft	10,6 m
2	30 ft	9,1 m
3	25 ft	7,6 m
4	20 ft	6,1 m
5	15 ft	4,6 m
6	10 ft	3 m
7	5 ft	1,5 m
8	0 ft	0 m

Raza de acțiune maximă		
9	0 ft	0 m
10	5 ft	1,5 m
11	10 ft	3 m
12	15 ft	4,6 m
13	20 ft	6,1 m
14	25 ft	7,6 m

Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative:
	Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Specificații

Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Specificații

Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Distribuit de:

www.genielift.com